



Beretning og regnskab 1974-1975  
Annual report and accounts 1974-1975

---

RC kontorer

RC offices





beretning og regnskab 1974–1975  
report and accounts 1974–1975



Regnecentralens nye minidatamat RC 6000.  
RC 6000 – Regnecentralen's new minicomputer.

## dagsorden for generalforsamlingen

## agenda for shareholders' meeting

Torsdag den 12. juni 1975 kl. 10.30  
i Industrirådets mødesal, H. C. Andersens Boulevard 18,  
København.

10:30 a.m. Thursday 12 June 1975,  
Auditorium, Federation of Danish Industries,  
H. C. Andersens Boulevard 18, Copenhagen, Denmark.

1. a) Bestyrelsens beretning om selskabets virksomhed i det forløbne år.  
b) Fremlæggelse af årsregnskab til godkendelse.  
c) Beslutning om decharge til direktion og bestyrelse.  
d) Forslag til overskuddets fordeling.
2. Forslag om ændring af vedtægterne.
3. Valg af medlemmer til bestyrelsen.
4. Valg af revisor.
5. Eventuelt.

1. a) The directors' report on the activities of the company in the past year.  
b) Submission of the accounts for approval.  
c) Adoption of the report.  
d) Proposed distribution of the profit.
2. Proposal to amend the articles of association.
3. Election of directors.
4. Election of auditors.
5. Any other business.

## beretning for perioden 1.4.1974–31.3.1975

## report for the year ended 31 March 1975

I det forløbne regnskabsår har Regnecentralen haft fortsat fremgang i omsætning og overskud. Til trods for den almindelige afmatning for erhvervslivet herhjemme og i udlandet, er der opnået væsentlige stigninger i afsættningen af Regnecentralens produkter i danske og udenlandske afdelinger.

For RC's danske afdelinger er omsætningen steget fra 96 mill. kr. 1973–1974 til 133 mill. kr. i 1974–1975. Ordrebeholdningen andrager ved årets udgang 26 mill. kr., hvilket må betegnes som tilfredsstillende.

Det regnskabsmæssige overskud før afskrivninger og renter beløber sig til 18,3 mill. kr. mod 11,2 mill. kr. sidste år. Efter sædvanemæssige afskrivninger, renteudgifter samt opskrivning af datterselskabers aktier fremkommer et driftsresultat på 5,0 mill. kr. mod 1,5 mill. kr. i 1973–1974.

Der har i årets løb været betydelig aktivitet i forbindelse med udvikling af nyt datamatisk udstyr og nye edb-service systemer. Denne produktudvikling skal bidrage til at sikre de kommende års afsætningsmuligheder.

Antallet af medarbejdere i Danmark var pr. 1.4.1975 853, og i hele RC-koncernen er i alt 1140 medarbejdere beskæftiget.

Regnecentralen's progress in turnover and profits continued during the past financial year. Despite the general recession in the business community at home and abroad, substantial increases were realized in the sale of Regnecentralen's products in both Danish and foreign divisions.

In RC's Danish divisions the turnover increased from 96 million kroner\*) in 1973–1974 to 133 million kroner in 1974–1975. The volume of orders at the end of the year amounted to 26 million kroner, which may be described as satisfactory.

The accounts show a profit before depreciation and interest of 18.3 million kroner as against 11.2 million kroner last year. After the customary depreciation allowance, expenditure on interest, and writing-up of subsidiary company shares, the working result amounts to 5.0 million kroner as against 1.5 million kroner in 1973–1974.

There was considerable activity during the year in conjunction with development of new data processing equipment and new service bureau systems. This product development will contribute to ensuring potential sales in the years ahead.

As of 1 April 1975 the number of employees in Denmark was 853, while a total of 1140 persons were employed in the RC group as a whole.

\*) 1 Danish krone is roughly equivalent to 0.18 U.S. dollar (exchange rate 550.00).



RC 3600 er et fleksibelt dataregistrerings- og kommunikationssystem.  
*The RC 3600 is a versatile data entry and communications system.*



RC's stand på Hannover Messen.  
*RC's stand at the Hannover Fair.*



Det nyoprettede datterselskab i England.  
*The recently established subsidiary in the U.K.*

## datamatisk udstyr

## data processing equipment

Omsætningen af datamatisk udstyr fra de danske afdelinger udgjorde i regnskabsåret 75,1 mill. kr. mod 47,3 mill. kr. året før, – dvs. en fremgang på 59%. Heraf udgjorde eksportsalget 43,2 mill. kr., fordelt på salg til datterselskaber og agenter, til en gros leverancer og salg direkte til udenlandske kunder. Specielt for den sidstnævnte aftagergruppe kan noteres betydelig salgsfremgang – især ved salg til kunder i en række østeuropæiske lande.

I RC's produktlinie for datamatisk udstyr udgør RC 3600 systemet en vigtig del. RC 3600 systemet blev første gang præsenteret i 1971 som et support system primært til off-line konverteringsopgaver. Det vil sige som et system der kan udføre delopgaver for større datamatsystemer, f.eks. på inddatasiden ved konvertering af hullestrimler til magnetbånd – og på uddatasiden konvertering af magnetbånd til blanketter (rapporter). RC 3600 systemet er i dag udbygget til at være et betydelig mere avanceret system med mange forskellige terminalorienterede faciliteter.

Udviklingen omkring RC 3500 er fortsat. RC 3500 har flere anvendelsesområder, hyppigst bruges den som controller til meget hurtig datatransmission og ved datanet.

RC's papirbåndslæsere, RC 2000/2500/500 er fortsat de førende på verdensmarkedet.

Også i år har salget af Datapoint 2200 terminalsystemer været tilfredsstillende. Med muligheden for at tilkoble lineskriver, pladelager m.v. til DP 2200 er der givet nye muligheder for at løse mange forskellige arbejdsopgaver på dette system.

Afsætning af RC 7000 minidatamaten til undervisningssektoren har i det forløbne år været påvirket af den almindelige tilbageholdenhed med investeringsaktiviteter i den offentlige sektor. Det må dog antages, at fornyede investeringsmuligheder på dette område vil resultere i fortsat salgsfremgang for RC 7000.

I januar i år præsenteredes den nye RC minidatamat RC 6000 til løsning af en virksomheds administrative opgaver. RC 6000 er baseret på komponenter fra RC 3600 systemet og programmelt udviklet til RC 4000. Dette giver muligheder for at etablere kombinationer af minidatamatkørsel og servicebureauløsninger. Efter præsentationen i januar har RC mærket en meget stor interesse for dette system.

RC har i det forløbne år deltaget på en række internationale udstillinger indenfor fagområderne datamatik og informationsteknik. Blandt disse kan nævnes deltagelse på Hannover Messen, Plovdiv Messen og datafagudstilling i Budapest.

Sales of data processing equipment in the Danish divisions during the financial year constituted 75.1 million kroner as against 47.3 million kroner the year before, a gain of 59 percent. 43.2 million kroner of this amount derived from exports, distributed on sales to subsidiaries and representatives, OEM deliveries, and sales directly to foreign customers. Considerable progress can be noted in sales especially to the last group, in particular to customers in a number of Eastern European countries.

An important product in RC's data processing equipment line is the RC 3600. It was first introduced in 1971 as a satellite system primarily for off-line conversion jobs; in other words, as a system that can perform support tasks for larger computer systems, for example, on the input side by converting paper tape to magnetic tape, and on the output side by converting magnetic tape to printed reports. The RC 3600 has since been extended and represents today a considerably more advanced system with many different terminal-oriented facilities.

Development around the RC 3500 continued. This product has several areas of application, being most frequently used as a controller for high-speed data transmission and in data networks.

RC's paper tape readers, the RC 2000, 2500, and 500, remain the leaders on the world market.

Sales of the Datapoint 2200 terminal system were satisfactory again this year. The capability of connecting line printers, magnetic discs, and the like to the DP 2200 has provided new possibilities of performing a variety of jobs on this system.

Sales of the RC 7000 minicomputer to the education sector during the past year were affected by the reserve regarding investment operations that prevails in the public sector. It may be assumed, however, that new openings for investment in this area will result in continued progress in sales of the RC 7000.

The RC 6000, RC's new minicomputer for business applications, was released in January of this year. Based on components from the RC 3600 system and software developed for the RC 4000, the RC 6000 enables companies to solve their data processing problems by combining the minicomputer with the service bureau. The RC 6000 has attracted considerable interest since its introduction.

During the past year RC took part in a number of international exhibitions in the areas of data processing and information technology. These included the Hanover Fair, the Plovdiv Fair, and a special data exhibition in Budapest.

Omsætningen af edb-serviceydelser i Danmark var i 1974–1975 på 58,1 mill. kr. mod 48,7 mill. kr. året før, dvs. en fremgang på 19%. Hermed er Regnecentralens position som Danmarks største private servicebureau blevet yderligere forstærket.

Den øgede omsætning for RC's edb-servicesystemer fordeles sig fortsat på en meget differentieret kundekreds, med stor forskel i virksomhedsstørrelser og branchetilhørsforhold.

For de terminalorienterede servicesystemer i RC TELE-DATA serien er efterspørgslen stadig stigende i takt med behovet for mere aktuelle data i en virksomhed. Med RC TELEORDRE systemet, som er det nyeste modul i serien, kan salgsordrestyringen automatiseres.

RC Økonomisk Styring bidrager fortsat med en betydelig andel i salgsfremgangen for RC's servicesystemer. Den modulære opbygning af RC Økonomisk Styring giver brugeren mulighed for at starte gradvist op og udvide systemanvendelsen i takt med behovet for øget integration af edb-funktioner.

RC's lønsystemer tegner sig fortsat for en stor andel i den samlede salgsfremgang for RC's serviceomsætning. Specielt for dette område findes brugere af meget forskellig størrelsesorden. Fra nogle få medarbejdere til flere tusinde.

RC's Produktions- og Lagerstyring er blandt de nyeste produkter i RC's sortiment af edb-servicesystemer. Der forventes i de kommende år en væsentlig afsætning af denne systemserie.

Omsætningen af øvrige RC rammesystemer er, som helhed betragtet, tilfredsstillende. Disse omfatter systemer, der er specielt udviklede til at dække informationsbehovene i forskellige brancher.

Udbygningen af RC's servicecentre er fortsat bl.a. med installation af et RC 4000 anlæg i servicecentret i Odense. Samtidig blev Odense-afdelingen udvidet og moderniseret.

Som led i informationsarbejdet overfor nuværende og potentielle RC brugere, gennemførtes i efteråret 1974 en række orienteringsmøder rundt omkring i landet. Emnet var »Valg af edb-løsning«, med gennemgang af de alternative edb-løsninger der i dag tilbydes erhvervslivet. På ialt 13 møder deltog mere end 800 personer.

Dansk Arbejdes initiativdiplom er i år tildelt Regnecentralen som påskønnelse for indflydelsen på edb-udviklingen i Danmark.

I årets løb har RC erhvervet aktiemajoriteten i A/S Datadan, ligesom RC har erhvervet 33% af aktierne i Landinspektørernes Edb-service A/S, de øvrige aktionærer i dette selskab er Matrikeldirektoratet og en række landinspektører.

The service bureau turnover in Denmark was 58.1 million kroner in 1974–1975 as against 48.7 million kroner the year before, a gain of 19 percent. This further strengthened Regnecentralen's position as Denmark's largest privately owned service bureau.

The increased turnover of RC's service bureau systems remains distributed on a highly differentiated circle of customers, with great differences in company size and line of business.

The demand for the terminal-oriented systems in the RC Teledata series is constantly increasing concurrently with the need for more immediate data in companies. With the RC Teleorder system, the latest module in this series, a company can automate its order administration.

The RC Financial Management system continues to make a significant contribution to the progress in sales of RC's systems. The modular structure of RC Financial Management permits the user to begin gradually and extend his use of the system concurrently with the need for increased integration of data processing functions.

RC's payroll administration systems continue to account for a large part of the overall progress in RC's service bureau turnover. Users of these systems in particular differ greatly as regards company size – from just a few employees to several thousands.

RC's production and stock control systems are among the latest products in RC's range of service bureau systems. A large market for this system series is anticipated in the years ahead.

The turnover of other RC standard systems is on the whole satisfactory. These include systems especially developed to meet the information requirements of various lines of business.

The expansion of RC's service bureaus continued. Thus an RC 4000 computer system was installed in the Odense bureau, and the premises of the Odense division were extended and modernized.

As part of its information service to present and potential users, RC conducted a series of meetings in the autumn of 1974 in different parts of Denmark. The topic was "Choice of an EDP Solution," and the alternative EDP solutions available to the business community today were reviewed. More than 800 persons took part in a total of 13 meetings.

The Diploma of Initiative from the organization Dansk Arbejde (Danish Work) was awarded this year to Regnecentralen in recognition of the influence which Regnecentralen has had on the development of electronic data processing in Denmark.

During the year RC acquired a controlling interest in A/S Datadan and 33 percent of the shares in Landinspektørernes Edb-service A/S; the other shareholders in the latter company are the Land Registry and a number of land surveyors.





P. Brøste A/S anvender RC Teledata til on-line styring af ordrebehandling og fakturering.  
*P. Brøste A/S uses the RC Teledata system for on-line order administration and invoicing.*



Fra et af RC's orienteringsmøder.  
*From one of RC's information meetings.*



Servicecentret i Odense er blevet udvidet og moderniseret.  
*The service bureau in Odense has been enlarged and modernized.*

# resultatopgørelse og status

# statement of income and balance sheet

Resultatopgørelsen viser et overskud før afskrivninger og renter på 18.336.487 kr. Efter afskrivninger på i alt 6.270.482 kr. fremkommer et overskud på 12.066.005 kr. til dækning af renter og andre finansieringsomkostninger, der i 1974/1975 i alt udgør 7.602.017 kr., heri medregnet 1,3 mill. kr. hensat til imødegåelse af tab på valutalån. Årets primære driftsresultat andrager således 4.463.988 kr. Hertil kommer opskrivning af datterselskabsaktier med 557.182 kr. jvf. afsnittet om datterselskaber side 12.

Nettooverskuddet andrager 5.021.170 kr. der foreslås disponeret som anført på side 9.

Balancen iflg. status viser en stigning på 20,4 mill. kr., der består af en stigning i omsætningsformuen på 14,7 mill. kr. samt en stigning i anlægsformuen på 5,7 mill. kr.

Alle omkostninger til udvikling af udstyr og programsystemer er løbende afholdt over driften, og i aktiverne indgår således kun materielle værdier.

The statement of income shows a profit before depreciation and interest of 18,336,487 kroner\*). After depreciation allowances totalling 6,270,482 kroner there is a surplus of 12,066,005 kroner to cover interest and other financing costs, which totalled 7,602,017 kroner in 1974–1975, and included 1.3 million kroner allocated to meet losses on loans for the stabilization of the exchange. Thus the primary working result for the year amounts to 4,463,988 kroner. To this is added the writing-up of subsidiary company shares by 557,182 kroner, cf. the section on subsidiary companies on page 12.

The net surplus amounts to 5,021,170 kroner, the proposed distribution of which is indicated on page 9.

The balance sheet shows an increase of 20.4 million kroner, which comprises an increase in current assets of 14.7 million kroner and an increase in fixed assets of 5.7 million kroner.

All costs of equipment and software development are successively charged to working expenses, and thus the assets include only tangible values.

\*) 1 Danish krone is roughly equivalent to 0.18 U.S. dollar (exchange rate 550.00).

## I nedenstående oversigt er indeholdt en række hovedtal fra de sidste 5 års regnskaber.

Principal figures from the accounts of the last 5 years are given below.

1000 kr.	1970–71	1971–72	1972–73	1973–74	1974–75
Koncernomsætning ... Consolidated turnover	98.000	97.000	115.000	135.000	185.000
Omsætning ..... Turnover	91.872	78.071	87.592	96.073	133.244
Driftsresultat før afskrivning og renter .. Working result before depreciation and interest	11.160	5.348	10.530	11.182	18.336
Afskrivninger ..... Depreciation allowances	5.843	5.940	5.065	5.257	6.270
Driftsresultat ..... Working result	816	÷ 4.882	359	1.536	5.021
Omsætningsformue ... Current assets	56.423	49.970	49.588	58.991	73.651
Anlægsformue ..... Fixed assets	32.122	32.979	32.023	30.373	36.126
Aktiver i alt ..... Total assets	88.545	82.949	81.611	89.364	109.777
Fremmedkapital ..... Outside capital	60.475	59.762	58.065	64.283	74.674
Egenkapital ..... Own capital	28.070	23.187	23.546	25.081	35.103
Passiver i alt ..... Total liabilities	88.545	82.949	81.611	89.364	109.777

resultatopgørelse  
1.4. 1974–31.3. 1975

statement of income  
year ended 31 March 1975

1973/74

1000 kr.	<b>Indtægter:/Income:</b>		Kroner
47.325	Udstyr m.m./Data processing equipment etc. ....	75.108.556	
48.747	Edb-service/Data processing services .....	58.135.516	
96.072			133.244.072

**Udgifter:/Expenditure:**

44.984	Lønninger/Wages .....	59.343.874	
19.399	Materialer til produktion og udvikling/Materials for manufacturing and development .....	28.996.993	
20.435	Øvrige driftsudgifter/Other working expenses .....	26.467.718	
72	Honorar til bestyrelsen/Directors' fee .....	99.000	
84.890			114.907.585
11.182	Driftsresultat før afskrivninger og renter m.v./Working result before depreciation, interest, etc.		18.336.487

**Afskrivninger:/Depreciation allowances:**

450	Inventar og automobiler/Fixtures and fittings and motor vehicles .....	490.386	
4.807	Edb-anlæg og udstyr/Computer installations and equipment .....	5.780.096	
5.257			6.270.482
5.925			12.066.005

**Renter og andre finansieringsomkostninger:/Interest and other financing costs:**

4.750	Renter/Interest .....	5.745.305	
-361	Kursregulering/Exchange equalization .....	1.856.712	
4.389			7.602.017
1.536	<b>Primært driftsresultat/Primary working result</b> .....		4.463.988
-	Opskrivning af datterselskabsaktier/Writing-up of subsidiary company shares .....		557.182
1.536	<b>Driftsresultat/Working result</b> .....		5.021.170

Der foreslås fordelt således:/Proposed distribution:

	Udligning af underbalance overført fra forrige år/To cover deficit brought forward from last year	2.418.657
	Henlagt til opskrivningsfond jvfr. aktieselskabslovens §100 stk. 4/To be transferred to appreciation fund, cf. Companies Act, Sect. 100, Subsect. 4	557.182
	Henlagt til lovpligtig reservefond/To be transferred to statutory reserve fund	500.000
	Henlagt til dispositionsfond/To be transferred to contingency fund ...	1.000.000
	Overførsel til næste år/To be carried forward to next year .....	545.331
		5.021.170

status  
31.3.1975

balance sheet  
year ended 31 March 1975

31.3.74

1.000 kr.	AKTIVER/ASSETS	Kroner
1.935	Kasse-, bank- og postgiro beholdninger/ <i>Cash, bank, and giro account balances</i> .....	148.544
	Diverse debitorer: / <i>Accounts receivable:</i>	
7.724	Edb-service / <i>Data processing services</i> .....	9.792.586
7.744	Anlæg og udstyr / <i>Installations and equipment</i> .....	10.490.039
12.089	Mellemregning med datterselskaber / <i>Account with subsidiaries</i> .....	16.927.980
1.942	Deposita og forudbetalte udgifter / <i>Deposits and prepaid expenditure</i> .....	2.285.879
274	Andre debitorer / <i>Other outstanding accounts</i> .....	268.887
29.773		39.765.371
	Diverse beholdninger m.v.: / <i>Stock etc.:</i>	
17.665	Materialer / <i>Materials</i> .....	23.557.305
9.618	Igangværende arbejde / <i>Work in progress</i> .....	10.179.785
27.283		33.737.090
	Inventar og automobiler m.v.: / <i>Fixtures and fittings, motor vehicles, etc.:</i>	
1.770	Saldo pr. 1. april 1974 / <i>Balance, 1 April 1974</i> .....	1.800.772
481	Tilgang 1/4 1974–31/3 1975 / <i>Increase, 1 April 1974–31 March 1975</i> ...	651.157
		2.451.929
2.251	÷ Afskrivning 20% / <i>Less depreciation, 20%</i> .....	490.386
450		
1.801		1.961.543
	Edb-anlæg og udstyr: / <i>Computer installations and equipment:</i>	
	Til eget brug: / <i>For own use:</i>	
16.984	Saldo pr. 1. april 1974 / <i>Balance, 1 April 1974</i> .....	18.008.042
5.526	Tilgang 1/4 1974–31/3 1975 / <i>Increase, 1 April 1974–31 March 1975</i> ...	8.890.767
		26.898.809
22.510	÷ Afskrivning 20% / <i>Less depreciation, 20%</i> .....	5.379.762
4.502		
18.008		21.519.047
	Udlejet: / <i>Hired out:</i>	
1.129	Saldo pr. 1. april 1974 / <i>Balance, 1 April 1974</i> .....	913.643
89	Tilgang 1/4 1974–31/3 1975 / <i>Increase, 1 April 1974–31 March 1975</i> ...	687.694
		1.601.337
1.218	÷ Afskrivning 25% / <i>Less depreciation, 25%</i> .....	400.334
305		
913		1.201.003
	Ejendomme: / <i>Properties:</i>	
6.736	Saldo pr. 1. april 1974 / <i>Balance, 1 April 1974</i> .....	3.567.598
3.168	Afgang 1/4 1974–31/3 1975 / <i>Decrease, 1 April 1974–31 March 1975</i> ..	166.073
3.568		3.401.525
	(Ejendomsværdi pr. 1/4 1973 kr. 2.600.000) / <i>(Rateable value, 1 April 1973, 2,600,000 kroner)</i>	
	Aktier og tegnet kapital i datterselskaber m.v. (jfr. side 12) / <i>Shares and pledged capital in subsidiaries etc. (cf. page 12)</i> .....	8.042.573
6.083		
89.364		109.776.696

For n.kr. 1.000.000 af tilgodehavende hos datterselskab er afgivet tilbagetrædelseserklæring.

Lån i anlæg kr. 6.835.209 er sikret ved løsøre pantebreve i edb-anlæg og udstyr.

Kautionsforpligtelser DM 3.160.000, sv.kr. 310.000, ø.sch. 5.000.000, hfl. 350.000, n.kr. 1.550.000 og 40.000 pund sterling.

Garanti for alle forpligtelser i h.t. de af datterselskaberne diskonterede leje- og leasingkontrakter.

*A statement of renunciation has been issued for 1,000,000 Norwegian kroner of the account against the subsidiary. Loans on installations of 6,835,209 kroner are secured by chattel mortgages on computer installations and equipment.*

*Contracts of guarantee 3,160,000 West German marks, 310,000 Swedish kronor, 5,000,000 Austrian shillings, 350,000 Dutch guilders, 1,550,000 Norwegian kroner, and 40,000 pounds sterling.*

*Guarantee for all engagements under the terms of the hire and leasing contracts discounted by the subsidiary companies.*

31.3.74

1.000 kr. PASSIVER/LIABILITIES

Kroner

Fremmedkapital: / <i>Outside capital:</i>		
15.896	Diverse kreditorer og forudbetalinger m.v. / <i>Accounts payable, prepayments, etc.</i>	17.552.655
72	Afsat til bestyrelses honorar / <i>Reserved for directors' fee</i>	99.000
31.487	Driftskreditter / <i>Operating credit</i>	42.686.020
	Kontraktbelåning / <i>Loans on contracts</i>	920.493
4.912	Lån i anlæg / <i>Loans on installations</i>	7.550.534
2.174	Prioritetsgæld / <i>Mortgage debt</i>	1.664.115
9.742	Fondet til fremme af teknisk og industriel udvikling / <i>Foundation for the Advancement of Technological and Industrial Development</i>	4.201.366
64.283		74.674.183
Egenkapital: / <i>Own capital:</i>		
Aktiekapital: / <i>Share capital:</i>		
12.500	Stamaktier / <i>Ordinary shares</i>	15.000.000
12.500	Præferenceaktier / <i>Preference shares</i>	15.000.000
25.000		30.000.000
2.500	Lovpligtig reservecapital / <i>Statutory reserve fund</i>	3.000.000
	Opskrivningsfond jvfr. akt. selsk. loven § 100, stk. 4 / <i>Appreciation fund, cf. Companies Act. 100, 4</i>	557.182
	Dispositionsfond / <i>Contingency fund</i>	1.000.000
÷ 2.419	Overførsel til næste år / <i>Carried forward to next year</i>	545.331
25.081		35.102.513

89.364

109.776.696

**Direktionen:** / *Managing Directors:*  
Niels Schreiner Andersen      C. C. Sandberg

**Bestyrelsen:** / *Directors:*  
Erik Porsberg      E. Sparre Andersen      Knud Christensen      P. L. Hansen      Jørgen Kristiansen  
Formand / *Chairman*  
Bent Larsen      Einar Mossin      A. Kjerbye Nielsen      J. K. Rasmusen      J. P. Schou  
Næstformand / *Deputy Chairman*

**Revisionspåtegning og -beretning** / *Auditor's Certificate and Report*

Vi har revideret ovenstående årsregnskab. Årsregnskabet er opgjort i overensstemmelse med forskrifterne i lovgivningen og vedtægterne. Revisionen har i øvrigt ikke givet anledning til bemærkninger.  
*We have audited the above annual accounts, which have been made up in compliance with the statutory provisions and those contained in the articles of association. The audit has not occasioned further comments.*

København, den 15. maj 1975. / *Copenhagen, Denmark, 15 May 1975.*

Revisionsfirmaet Strobel  
Hans Børge Nielsen  
statsaut. revisor / *State-Certified Auditor*

## datterselskaber

Der er i årets løb etableret datterselskaber i England og Finland. Endvidere er aktiekapitalen i det tyske og det norske selskab blevet øget med henholdsvis DM 190.000 og Nkr. 700.000.

Omsætningen af udstyr og edb-serviceydelser i de nu 7 datterselskaber har i 1974/75 andraget ca. 70 mill. kr. mod ca. 50 mill. kr. i sidste regnskabsår. RC's koncernomsætning er herefter opgjort til 185 mill. kr. mod 135 mill. kr. sidste år.

Til trods for dårlige internationale konjunkturer har RC's datterselskaber kunnet notere en væsentlig øget indtjening.

Det samlede overskud i datterselskaberne er opgjort til ca. 2,0 mill. kr. og alle datterselskaber har bidraget positivt hertil.

Med udgangspunkt i de opnåede resultater er det besluttet at opskrive den bogførte værdi af RC's aktiebesiddelse i datterselskaber med 557.182 kr., hvilket er under den opgjorte indre værdi.

## koncern resultatopgørelse 1.4. 1974-31.3. 1975

## subsidiary companies

Subsidiaries were established in the United Kingdom and Finland during the year. Furthermore, the share capital in the West German and Norwegian subsidiaries was increased by 190,000 West German marks and 700,000 Norwegian kroner, respectively.

Sales of data processing equipment and services in the present seven subsidiary companies constituted approximately 70 million kroner in 1974-1975 as against approximately 50 million kroner in the previous financial year. RC's consolidated turnover is accordingly estimated at 185 million kroner as against 135 million kroner last year.

Despite the international depression RC's subsidiaries were able to note a substantial increase in earnings.

The total profit of the subsidiary companies is estimated at 2.0 million kroner, and each of the companies has made a positive contribution.

On the basis of the achieved results it has been decided to write up the book value of RC's share holdings in subsidiary companies by 557,182 kroner, which is less than the estimated intrinsic value.

## consolidated statement of income year ended 31. March 1975

Indtægter/Income .....	1000 kr. 184.886
Udgifter/Expenditure .....	158.085
Driftsresultat før afskrivninger og renter/Working result before depreciation, interest, etc. ....	26.801
Afskrivninger/Depreciation allowances .....	11.964
	14.837
Renter og andre finansieringsomkostninger/Interest and other financing costs .....	8.395
Driftsresultat før skatter/Working result before taxes .....	6.442

Ovenstående resultatopgørelse er tilnærmet og ikke revideret. Årsagen til dette er, at flere datterselskaber har andet regnskabsår end moderselskabet. Fra og med regnskabsåret 1975/76 vil samtlige selskaber tilknyttet RC-koncernen have regnskabsår 1.4./31.3.

*The above financial statement has been approximated and has not been audited. The reason for this is that several subsidiary companies have different financial years than the parent company. Starting with the financial year ended 31 March 1976, all companies in the RC group will have financial years from 1 April to 31 March.*

# bestyrelse

## board of directors

---

Erik Porsberg, Formand/*Chairman*  
Direktør/*Executive Vice-President*  
A/S De Danske Sukkerfabrikker

E. Sparre Andersen  
Professor, dr. phil.  
Københavns Universitet

Knud Christensen  
Direktør, dr. techn./*Vice-President*  
Aktieselskabet Sadolin & Holmblad

P. L. Hansen  
Sekretariatschef, civilingeniør/*Head of Secretariat*  
Fondet til fremme af teknisk og industriel udvikling

Jørgen Kristiansen  
Udlånschef/*Head of Lending Operations*  
Finansieringsinstituttet for Industri og Håndværk A/S

Bent Larsen  
Planlægger/*Program Planner*  
A/S Regnecentralen, Aalborg

Einar Mossin  
Systemprogrammør/*Systems Programmer*  
A/S Regnecentralen, København

A. Kjerbye Nielsen  
Professor, dr. techn.  
Teleteknisk forskningslaboratorium

J. K. Rasmusen  
Direktør, civilingeniør/*Managing Director*  
A/S Aalborg Portland-Cement-Fabrik

J. P. Schou, Næstformand/*Deputy Chairman*  
Direktør, cand.jur./*Managing Director*  
De Forenede Vagtselskaber A/S

## koncerndirektion

---

### inter-company management

Niels Schreiner Andersen  
Direktør/*Managing Director*

C. C. Sandberg  
Direktør/*Managing Director*

## koncernøkonomi

---

### inter-company finances

J. Asmund Nielsen  
Økonomidirektør/*Inter-Company Financial Director*

## funktionschefer

---

### divisional heads, Denmark

Peter Sørensen  
Regionschef, servicebureau/*Regional Manager*

Poul Foss Michelsen  
Regionschef, servicebureau/*Regional Manager*

Poul Testmann  
Regionschef, servicebureau/*Regional Manager*

Jørgen Broge  
Udviklingschef/*Head of Development Operations*

Helge Vilstrup  
Teknisk chef/*Head of Technical Operations*

Jan Friis  
Exportchef/*Head of Exports*

Hans Erik Hansen  
Hardwarealgsschef/*Head of Equipment Sales*

Torben Zigler  
Marketingchef/*Head of Marketing*

Arne Septimius  
Sekretariatschef/*Head of Secretariat*

## datterselskaber

---

### subsidiary companies

Erik Ween  
Direktør/*General Manager*  
RC-Scanips, Norway, Sweden, Finland

Manfred Lux  
Direktør/*General Manager*  
RC-GIER, Germany

J. Elvader  
Direktør/*General Manager*  
Regnecentralen, Netherlands

Herbert Brandstetter  
Direktør/*General Manager*  
RC-Scanips, Austria/Eastern Europe

Chris Shead  
Direktør/*General Manager*  
Regnecentralen, United Kingdom

## banker

---

### banks

Kjøbenhavns Handelsbank A/S  
Den Danske Landmandsbank A/S  
Privatbanken Aktieselskab

## sagførere

---

### attorneys

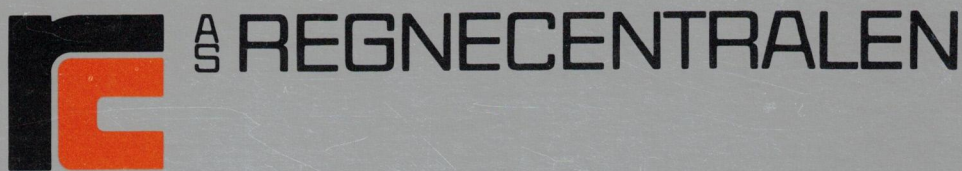
Danmark: Ole Finn Nielsen, København  
USA: Peter Buck Feller, Washington

## revisor

---

### auditor

Revisionsfirmaet J. Strobel, København



HOVEDKONTOR/HEADQUARTERS: FALKONER ALLE 1, DK-2000 COPENHAGEN F:  
Telephone: (01) 10 53 66 – Telex: 162 82 rchq dk – Cables: Regnecentralen.

#### DANMARK:

**AALBORG:** Kastetvej 4 – 9000 Aalborg – (08) 12 53 66  
**BALLERUP:** Telegrafvej 5 A – 2750 Ballerup – (02) 65 23 66  
**FREDERICIA:** Bjergegade 54 – 7000 Fredericia – (05) 92 53 66  
**GLOSTRUP:** Hovedvejen 9 – 2600 Glostrup – (02) 96 53 66 – Telex 15468 rc dk  
**ODENSE:** Næsbyhovedvej 3 – 5270 Næsby – (09) 18 13 66  
**PRÆSTØ:** Industrivej – 4720 Præstø – (03) 79 16 78  
**RØNNE:** Havnen – 3700 Rønne – (03) 95 35 66  
**SKIVE:** Sdr. Boulevard – 7800 Skive – (07) 52 36 66  
**ÅRHUS:** Fiskergade 66 – 8000 Århus C – (06) 12 53 66  
Guldsmedgade 3–9 – 8000 Århus C – (06) 13 92 00  
Truevej 15 – 8220 Brabrand – (06) 26 31 22

#### INTERNATIONAL:

**ENGLAND:** REGNECENTRALEN Ltd. – Park House, 191 London Road – Isleworth, Middlesex, TW 7 5 BQ – Phone: 01-568 8223 – Telex 934258 rc.london.islm  
**FINLAND:** OY RC SCANIPS AB – Mustalahdentie 4 – SF 00960 Helsinki – Phone: 90-316400  
Telex: 121394 scanips f  
**HOLLAND/NETHERLANDS:** RC Regnecentralen (NEDERLAND) B. V. – Koningslaan 200  
NL Rotterdam 3014 – Phone: 010-216244 – Telex 26362 regne nl  
**NORGE/NORWAY:** RC A.S. SCANIPS – Treschowsgate 2 B – N Oslo 4 – Phone: (02) 15 34 90  
Telex: 18549 scan n  
BERGEN, KRISTIANSAND, STAVANGER, TRONHEIM  
**SVERIGE/SWEDEN:** RC SCANIPS AB – Sveavägen 159 – Box 23058 – S 10435 Stockholm 23 –  
Phone: (08) 34 91 55 – Telex: 10493 scanips s  
GÖTEBORG, MALMØ  
**TYSKLAND/GERMANY:** RC GIER ELECTRONICS G. m. b. H. – Vahrenwalderstrasse 221A –  
D 3000 Hannover – Phone: (0511) 63 40 11 – Telex: 923449 gier d  
BERLIN, BREMEN, FRANKFURT/MAIN, HAMBURG, KOBLENZ, MÜNCHEN,  
NURNBERG, SINDELINGEN, USLAR. ERKRATH-UNTERBACH, SAARBRÜCKEN  
**ØSTRIG/AUSTRIA:** RC SCANIPS COMPUTER HANDELSGESELLSCHAFT mbH –  
Obersteingasse 11/2/1 – A 1190 Wien – Phone: (0222) 36 21 41 –  
Telex: 75902 scanips wien – GRAZ, INNSBRUCK, LINZ